

شهر ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم «تین»
یارم سنه لکی ۱ «۵۰»
اوچ آیلغی

چیت شهر لوگه

سنه لك بهاسی ۴ صوم تین
یارم سنه لکی ۲
اوچ آیلغی ۲۰۱ -
بر آیلغی ۵۰

چیت مملکتارگه

سنه لك بهاسی ۶ صوم تین
یارم سنه لکی ۳ - - -
اوچ آیلغی ۱ صوم -

اورنبورغ ژورنال
دین و معیشت «تلیفون»
نومر ۲۸۶

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبیع وصلوات ومساجد ینکر فیها اسم الله
کثیرا ولینصرن الله من ینصره ان الله لقوی عزیز

دیگر معیشت

زمان تا عیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده

دوامی ۵ نچی سنه

یبارلگان
یازولر نی
اوزگارتو
رگه اداره
اختیار لیدر
باصلمغان
یازولر کیرو
قایتار لیا.
رقه سز خطلر
قبول ایدلماز
آدرس آلهما
شتر وغه ۲۱
آلنور. آدر
یسنی آچق
یازولری اوتنله
آدرس سز مقاله
لدر چ ایدلماز

بره ملاب ۱۲ تین

هفته ده بر دفعه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی
و سیاسی ژورنالدر

بره ملاب ۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صومدر.

فلسفه عبادتکده رديه

بو اثر محترم محمد صادق حضرت عثمانی نك صوڭ
وقت لرده غنه یازغان اثری اوله رق غایت حکمی
و علمی نادره المثل بر رساله در
زمانه زده فلسفه بیاعلری و حکمت بقال لری چوق
اولدقندن شونلره قارشو تور مق ایچون هر بر اهل
دیانت که بو کتابک بر نسخه سنی بولندر مق ضرور در.
رساله دین و معیشت اداره سنده ۱۵ تیندن پوچته
ایلان ۱۷ تیندن ساتلدر پوچته مارقه سی هم مقبولدر.

دینگز توبنده سیاحت

بر نچی قسمی پوچته ایله ۱۲. ۲ نچی قسمی پوچته ایله ۲۲

دین و معیشت اداره سنده ساتیلدر.

فهرست

- مسئله.
- مدافعه.
- احرام حقننده.
- موسی یا خود سامری.
- مهم مسئله.
- بو نیچک؟
- اورسکی نکاح مجلسی
- تورلی خبرلر
- خارجی خبرلر
- اورنبورغ خبرلری





یوفدر. شرعا طوی فیلوب کشی صیلاو بیرنه لر بیرو
برسیده واجب تو گلدنر.

بالغه اولسون اولماسون آتادن مال ایله یتیم
قالغان بالالرنک نفقه لری اوز حصه ونصیب لرندن توتو
لورغه تیوشلیدر. (وان کان الاب قدمات وترک اموالا
وترک اولادا صغارا کانت نفقة الاولاد من انصباہم
وکذا کل من یكون وارثا فنفقته فی نصیبه) هندیه ج ۱
صحیفه ۵۶۴ الفصل الرابع فی نفقة الاولاد. یعنی آنا
بولغان کشی وفات بولسه ده مالی وبالغ بولمغان بالا-
لری فالسه اول بالالرنک نفقه لری آتالرنندن قالغان
مالدن اوز اولوشلرینه تیوش. آنلر اوزلرینک اولو
شلرنندن نفقه لنورلر. شولایوق کمه کم وارث بولسه
آنک نفقه سی اوزینک اولوشندن بولور دیه کدر.
ایندی شریعتده بولمغان تزویج رصعودی دیب
مشترک ترکه دن حصه آوب فالورغه هیچ بر وجه
شرعی یوفدر. حتی آتالری وصیت ایستوب فالدرسه ده
اول وصیت وارثکه وصیت اولدیغی ایچون جائز
تو گلدنر. مگر باشقه قالغان ورثه کبار بولوب اجازة
ویرسه لر درستدر.

۲نچی سؤالنک جوابی: بو سؤال بک چوالحق
یازغان شونک ایچون جواب بیر مک ممکن اولدی.
سؤالنی بک آچق یازغانده آندن ئله نیچه طارمقار
چغوب کیتهدر.

۳نچی سؤالنک جوابی: هبه نك انعقادی شهودگه
محتاج تو گلدنر. هبه قبض ایله تمام بوله در. قبض بولما
سه هبه تمام بولمیدر. (الهبه تصح بالایجاب والقبول

ع. آ. طرفندن سؤالدر.

۱نچی سؤال- قز بالالرنک نفقه سی ولو بالغه
اولسه ده آتاغه واجب اولدی کی تزویج هم آتاغه
بورچ می؟

بناء علیه بر آتانک قز بالالاری تزویج سز آتاسی
وفات اینسه تزویج رصحوطی اوچون ترکه دن حصه
فالدررغه تیش بولور می؟

۲نچی سؤال- مشترک بر یورطده بر شخص
آورسه حتی حاجه لرنده اوزی ادا اینمیچه کشی قولنه
قالسه بو مریضنی تربیه تیوش بولغان وارثلر قارا-
مادفندن تربیه سی لازم بولمغان بر وارثی کشی بالاب
تربیه قیلدرسه مذکور مشترک مالدن شوشی تربیه
حقون دعوی اینسه شریعة بو کشی که ترکه دن حصه
قویامی هم دعوی قیلسه بایاغی تربیه سی تیوش
بولغان کشی لردن حق آله آلور می؟

۳نچی سؤال- هبه نك انعقادی شهودگه محتاج می
بناء علیه بر من شاهد سز گنه بر کاغدگه فلان نرسه-
نی فلانگه هبه قیلدم دیو یازوب فالدرسه تقسیم وقتنک
اجرا تیوش می؟

اداره.

۱نچی سؤالنک جوابی: آتا ترک وقتده بالالرنک
نفقه لری آتاغه واجبدر. اما آنا اولگناچ آنلرنک
نفقه لری آتاغه واجب بولمیدر. اولگان کشی
تکلیفندن ساقطدر. بناء علیه کیاوگه برلی قالغان قزنک
تزویج رصعوده اولگان آتاغه واجب بولمیدر.
همده شرعا تزویج رصعودی دیگان بر رصعود

ان يكون بين بئر الماء وبئر البالوعة سبعة اذرع والتعويل على نفوذ الرايعة ان تغير لونه او طعمه او ريحه نجسته والا فلا. وكذا بئر الماء المغتسل وبين بئر الماء هذا رواية الامام ابي حفص رحمه الله تعالى. خلاصة الفتاوى قبيل الفصل الثاني في الغسل.

يعنى بئر بالوعة ايله صو قیوسی آراسنده ايڭ توبان درجه تيوشلى بولغان مقدار يدي آر شيندر. تعويل واعتماد ايسنك اوتوينه در صونك توسى يا كه تهي يا كه ايسى اوزگار سه نجسلنده در والا يوق. غسل صوى توشه تورغان قيو ايله صو قیوسی آراسيك شولا يدر. بو روايه امام ابو حفص حضرتلرندن ديمكدر.

اشبو روايتكه قاراغانده اعتبارى مونچه ايله صو قیوسی آراسى هم ابدستخانه ايله صو قیوسی آراسى نك بر چيك برلن چيكلنماويدر. بلكه اعتبار صونك صفتى نك اوزگار وينه در.

۲نچى سؤالنك جوابى: يرني صاتقان كشيگه عشر واجب بولميدر. زيرا ير صاتلغاچ ملكدن چغه در. ملكده بولمغان نرسه دن عشر تيميدر. اما حولان حول بعدنده يعنى بر يل تولغاچ مذكور آفچه دن زكوة بيرو تيوشلى و واجب در. (الزكاة واجبة على الحر المسلم العاقل البالغ اذا ملك نصابا ملكا تاما وحال عليه الجول) مختصر القدرى. يعنى بر يل نصابنى ملك تام برلن مالك بولغان عاقل و بالغ آزاد مسلمانغه زكوت بيرو واجب ديمكدر.

۳نچى سؤالنك جوابى: كاوير نمازلقغه سجده قىلو درستدر (ولو سجد على العشيش او التبن او على القطن او الطنفسة او الثلج ان استقرت جبهته وانفه ويجد حجه يجوز وان لم تستقرا)

هنديه ج ۱ صحيفه ۷۰

يعنى بر كيهسه پچان اوستونه يا كه صالام اوستونه يا كه مامق اوستونه يا كه كيوز اوستونه يا كه قار اوستونه سجده قىلسه اكر ماڭلايى ايله بورنى با-

وتتم بالقبض فان قبض الموهوب له فى المجلس بغير امر الواهب جاز. وان قبض بعد الافتراق لا يجوز الا ان باذن الواهب فى القبض) مختصر القدرى يعنى هبه ايجاب وقبول ايله صحيح بوله قبض برلن تمام بوله. هبه آڭا قىلنمش كشى هبه مجلسنده هبه قىلغان نرسه نى هبه قىلوچى نڭ امرندن بشقه قبض قىلسه جايذر. اما مجلسندن آير لغاندنصوك قبض قىلسه صحيح توكلدر. مگر هبه قىلوچى قبضغه اذن برگان بولسهغنه درست ديمكدر. شولاي بولغاچ كاغده يا زوب قالدرو ايله گنه هبه تمام بولب بئميدر. قسمة وقتنده اول هبه نى هبه دن صانارغه ياراميدر.

بوغروصلان اويازى نوروز اولنده ۳نچى مسجد ده امام قوام الدين افندى قربانعليف طرفندن سؤالدر:

۱نچى سؤال- قيو ايله ابدستخانه آراسنده هم قيو ايله مونچه آراسنده شرعا يراقلق ويقيلىقى ايلان چيكلنگان چيك بارمو؟ بولسه كوبهو؟ ئلله مجرد صونك صفة لرينك تغير وعدم تغيرى معتبرمو؟

۲نچى سؤال- اشبو كونده قريه مزده يرلرينى اوكر پييت ايتدروب آلغان كشير يرلرينى دورت يوز بشيوز صومغه قدر صاتالر مذكور آفچه دن حاضر عشر واجبه؟ ئلله اشبو قبض وقتندن حساب برلن يل تولغاچ زكوة واجبه؟

۳نچى سؤال- كاوير نمازلقغه سجد قىلو درستى؟ سجده دن مانع بولغان يهوشاقلقى نى درجه بولورغه كرك؟

اداره.

۱نچى سؤالنك جوابى: يغهور صوى جينالسون ايچون ياصالغان طار آغزلى كيڭ توبلى قيو ايله صو قیوسی آراسى يدي آر شين بولو تيوشلى در. اما اعتبار واعتماد صونك صفة لرينك اوزگار وينه در. اكر صونك توسينه يا تمينه يا ايسينه تغير قىلسه اول صو نجسلنده تغير قىلماسه نجسلنده يدر. (وادنى ما ينفى

طوب کتھاسه قاطیلق غه تر السه نمازی جائز در. اگر باطوب کیتسه قاطیلق غه تر السه نمازی جائز توگل دیبکدر.



مدافعه

محترم محرر افندی بعد الدعاء اگر مناسب کور- سانکز اوشبو توبانک مذکور مقاله مزى دین و معیشت ژورنالینه درج قلماق نکزنی اوتنه مز.

دین و معیشت نک ۲۹ نچی نومیرنک توز صوی ایله طهاره لانو خصوصنک یازلمش مقاله نکزنی اوقدوق توز کولینه کروچی توز صوی ایله طهارت آلو درستسی دیب صور اغانده درست توگل. جوابی ده درست دیگان جو ابده واقع اولمش ایگان بز شول کولننک حقیقتنی بیان قیلماقنی مناسب کوردک توز توبه ده توز کولی وار اطراف شتی دان آدم لر گروه گروه کیلوب کره لر وشفالانه لر بو صوایله طهاره آلو درستسی دیب صوریلر اول صونک حقیقتن بلگاچ مسئله سی واقع بولغاچ کتابدان فاراب طهاره آلو درست دیب ایتنه مز هم بز دان مقدم بیوک حضرتلر مزده جوازی ایله ایتدیلر بو توز کولی نک صوی توز دان ژروب حاصل بولغان صو توگل توزنک آستونده چیشمه سی وار شوندان آغوب چقادور اوچ دوره سنه بولدی یاز کوننده صو تاشوب توز کولینه صو کروب زورایب حوض اکبر واعمق بولدی بو صو ایله طهاره لانوننک جوازینه تمسک قیلغان سوز مز در المختارنک متن نده (ویرفع بماء ینقعد به ملح لا بماء ملح) دیگان فقهاء کلامیدر زیلعی خلاصه و بزازیة نک توز صوی ایله طهاره آلو درست توگل دیگان سوزلری توز دان ئرگان بولسه فزاق طائفه سی صور توزی دیب تسمیه قیلده دور اول نینداین توز صوی یجمدی فی الصیف وینب فی الشتاء. اما بز نک مونداعسی توز

کولی قش بولسون جای بولسون اصلا منجمد اولمیدر بز لر شوشی عبارة ایله درست دیب ایتنه مز باشقچه بزده خیال صندوقی بوق خیال بله یازغان کشی ده بولماسه هم شهرة افشاء قیلوده توگل دیب حتم کلام قلدوم مذکور جامعده امام عثمان عبدالجمیلیف ۱۹۱۱ نچی یلده ۲۱ نچی اییولده ۸ نچی شعبانده اداره.

محترم عثمان حضرت اولا مجله نی لایقنچه مطالعه ایتمگان. بناء علیه ۲۹ نچی نومیرده اولان تورنکی لرنی اوزینه آغان. اگر لایقنچه مطالعه قیلغان بولسه ایلی گرچه بوخصوصه جواز ایله فتوی بروچیلردن اولسه ده بز نک شول نومیرده گی (خیر اول ملا تیلیفون برله شهادت آلوب الخ) سوزلر مز ایله اوزینک تورنکیلر اوستندان چغوب کیتکاننی و بزم مذکور ملادن مرادمز باشقه کشی ایدیکنی آگلاغان بولور ایدی. ثانیاً اوشبو محترم حضرت نیچه سنه لر توز توبه ده توز کولی یاننده تورسه ده اوشبو مقاله سنده توز کولی نک حقیقتنی بیان قیللام دیسه ده یازغان سوزلری اول کولنک حقیقتنی نک خلافنده کورنده در.

محترم حضرت اوشبو مقاله سنده یازه در: (بز نک مونداعسی توز کولی قش بولسون جای بولسون اصلا منجمد بولوی دیر. بو سوز حقیقتنک خلافنده در یا که منجمد بولونی. اورال صوی نک قش کوننک بوز بولوب قاتوی کبی فهم ایتودن کلگان برقصور در. بز بو سوز مزنی اثبات ایچون محترم حضرتکه ایکی تورلی گنه نرسه تکلیف ایتنه مز. وقبول ایتوینی اوتنه مز. برنچی تکلیفه ز شولار. محترم حضرت بز نک اوشبو سوزلر مزنی اوقغاچده مشقت بولسه ده آیاز کون بولسه توز کولینه باروب کرسون ایدی ده کولدن چقغاچ بر آز توروب اوستونه (بدننه) فانقان آق پر اشوقنی فولی ایله صیرب توشروب نیتدر جینالسه شول قدرنی بر کاغد باکیته که صالوب



ياکه رابغ دن کفایه ایدرمو دیو سوآله جواب اوله رق بیوردیلر که بعض علماء قولنه بناء رابغدنده جائز اولب ذوالخليفة دن افضل در بعض علماء قولنه بناء رابغ دن افضل بعض علماء تفصیل ایلدیلر اگر احرام محظوراتلرن دن امین اولورسه ذوالخليفة دن احرامی افضل یوقسه رابغ دن افضل دیدیلر.

بو حقه مفصل اولان رساله لر دن مکه مکرمه ده ۱۳۲۱ سنه ده وفات اولان آخوند جان بن عبدالهادی البخاری ننگ رساله سی اولب ۱۹۰۴ سنه ده تاشکننده طبع ایدلمشدر خطبه سنه دیور: (وبعد فقد حدث فی عصرنا هذا من بعض العلماء قول لم ترد فيه رواية من المجتهد ولا اثر معتمداً علی فهمه الذی تعتبر بان من من بنی الخليفة ولم يحرم منها واحرم من رابغ او من حذوه ولم يدخل الجحفة لم یؤد حق الاحرام الواجب ووجب علیه الدم. وكان اليهود بین المسلمین من الازمنة الماضية قبل حدوث هذا القول وانتشار نسخ ابن عابدین ان يحرم من ذی الخليفة بعض الراغبین الی الافصل المحتاطین فی العمل ویحرم الکثیرون من رابغ او من حذوه ان سلك طریق ینبوع الی آخره) آخوند جان حضر تلری مذکور بعض علمانک برسوزنی بحر الرایق دن آلدقنی وبو خصوصه بحر صاحبی ننگ کتب معتبره گه خلاف سویلادکنی کتب معتبره گه مراجعت ایدوب بلدم دیدمشدر.

ابن امیر الحاج الحلبي ننگ رابغ دن احرام ننگ فی زماننا افضل دیدکنی ده نقل ایلمشدر سببی ایسه محظورات الاحرام دن صافلانمق مشکل ایدکیدر بناء علیه محظورات دن صافلانمق ممکن بولغانده احرام هر کم ننگ یورطندن اولماقی ده افضل در دیگان عالم لرده باردر.

موسی یاخود سامری

موسی جلنده (دين و معيشت) مجله سنه بر بیت

جیناب قویسون ایدی.

ایکنچی تکلیفمز شولدر: دیکابر چیسله سی کرگاچده محترم حضرت ئلیگی پاکیتنی طشقه آلوب چغوب ایچنده گی پراشوقنی قوری بر طاقطه غه جایسون ایدی. اگر شول وقتنه قوری طاقطه یوشلانمسه بزنگ یازغانلز بارده خطا بولور. اگر یوشلانسه محترم حضرت ننگ آغوست چیسله سنک توز وکلینه کرگانه اوستنه قاتقان آق پراشوق ننگ، جای کوننک منجمد بوله تورغان قیش کوننده ایری تورغان توز ایکنی معلوم بولور، محترم حضرت ننگ (بزنگ مونداغی توز کولی جای اولسون قیش اولسون اصلا منجمد اولمای) دیگان سوزینک حق اولوب اولمدیغی ده میدانغه چغار.

اگر مذکور طاقطه چیلانسه توز توبه ننگ توز کولی ننگ صوی عربجه ما الملع اولوب اول صو ایله طهارت آلنونک اصلا درست توکل ایدیکی بتون کتب فقیهیه ننگ عبارتنی ایله ثابت اولغان بولور. زیرا اول تقدیرده توز توبه صوی ننگ (هو الذی یجمد فی الصیف وینوب فی الشتاء) ایدیکی ثابت اولغان بولور. هم انجماددن هم مراد اورال بوزی شیکلی ارشین یارم- ایکی آرشین قاتو مراد بولمی بلکه شول صونک قاتیلوق کسب ایتوب آق پراشوق بولوی ایدیکی آتلاشیلور.

احرام حقنده

مرحوم (۱) الشیخ عبدالقادر الطر ابلس الحنفی المذنبی جنابلری احرام حقنده مستقل اولان رساله سنک مدینه منوره دن مکه مکرمه یه حج یاکه عمره اوچون سفر ایدن کهمسه یه احرام ذوالخليفة دن واجب مو یاکه

(۱) مدینه منوره حاضرده معتبر عالم لردن عبدالقادر الطر ابلسی نام ذات اولب مرحوم عبدالقادر گه باشقهر

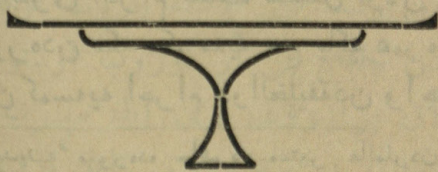
يازامش ایدی. اولده ایسه بودر: (فهوسی الندی رباہ جبریل کافر * وموسی الندی رباہ فرعون مرسل) بو بیتنی هده سطر اولی کمدن اولمش ونداین مورد اوزرنده ایتمش تصحیح عباره سیله قائلی ومعناسیله سطر اولکه نظرا ایضاح استیور. اول وقتده یازغان آدمدن هده علماء کرامدن استر عام ایده من تفصیل یازوب کرم ومرحمت ایتسون لر. بونی مجله واسطه سیاه علماء کرامه عرض ایده من. الوغ قشتروده امام آخوند عبدالکریم تگری قولوف.

اداره

مذکور بیت تمامیله ١٠ نچی سنه مجله سینک ٦ نچی نومبرنده ٨٩ نچی صحیفه ده سوال صورتیله مندر جدر. جوابی اداره طرفندن ویرلمشدر. بیستک تمامی شویله در؛ (اذا الطفل لم یکتب نجیبا تخل * لف اجتهاد مرپیة وخاب المؤمن * فهوسی الندی رباہ جبریل کافر * وموسی الندی رباہ فرعون مرسل) بیت ثانی ذک مصرع اولنده گی موسی ایسه بنی اسرائیلینی آذرغان سامری در که موسی بن ظفر در. بنی اسرائیل دن سامره قبیله سینه منسوب اولد یغی ایچون قرآن ده سامری دیب مذکوردر. مرقوم ظهرا موسی علیه السلامکه ایسه ان کتور گان کبی کورنسه ده منافق اولمشدر. مرقومک ترجمه حالینک خلاصه الخلاصه سی شولدر: نه وقت فرعون نک امر یله بنی اسرائیل خاتونلرینک تودرغان بالاری اولتروله باشلاچ، خاتونلر بالارینی چقور لرغه طاغ باشلرینه طاشلی تورغان بولغانلر، شول بالا لرنی فرشته ار آلوب تربیله لی تورغان بولغانلر. شول بالار آراسندن مذکور موسی بن ظفرنی ده آناسی بر چقورغه طاشلاغان بولغان حضرت جبرائیل علیه السلام شول چقورن آلوب تربیله یازغان بولغان. جبرائیل علیه السلام مرقومگه اوچ بار ماغنی ایمنکان برندن سوت کیلگان برندن صاری مای کیلگان

برندن بال کیلگان بولغان. شول تربیله ایله تربیله لنوب قومی آراسینه قاتشقا اندنصوگ لوح المحفوظه نجیب بولوب یازلمدیغندن آلتیوز مک بنی اسرائیل نک آزوب بوز اوغه طابنولرینه سبب اولمشدر. موسی یاخود سامری بو عهده اوقیانوس ده (السا- مره) لعنی بیان اثناسنک شویله دیمشدر؛ (شارح دیر که فرعون اطفال بنی اسرائیلی قتل عام ایلدیکی سنه ده مذبور سامری که اسمی موسی بن ظفر ایدی. والکسنی توغروب قتل خوفندن کوهستانده بر غاره وضع ایلمش ایدی. فتنه مقدره نک انفاذی مصلحتنه مبنی امر حضرت قادر بیروال ایله جبریل امین مرقومک تغذیه و تربیه سنه اشتغال ایدوب نشوونما بولمقدنصوگره کیلوب قومنه ملتحق وبالاخره فتنه معهوده یه فاید وسایق اولدی. استاذم علیه الرحمة بو معنای اشبو قطعه ده ایما ایلمشدر. اذا الطفل لم یکتب الخ).

جلالین حاشیه سی جمل ده دخی شویله مذکوردر: (قوله واضاهم السامری) اسمی موسی بن ظفر اه خازن. منسوب الی سامره قبیله من بنی اسرائیل کان منافقا. وکان قد رباہ جبریل لان فرعون لما شرع فی ذبح الولدان کانت المرأة من بنی اسرائیل تاءخذ ولدها وتلقیه فی حفیره او کهو بن جبل او فیه ذلک وکانت الملائکة تتعهد هذه الاطفال بالتربیة حتی یکبروا فیدخلوا بین الناس. وکان هوسی السامری مهن تعهد جبریل فکان یغذیه من اصابعه الثلاثة فیخرج له من احدها لبن ومن الاخری سمن ومن الاخری غسل اه شیخنا) جمل ج ٣ صحیفه ١٠٦ اشبو عبارت لردن آخوند حضرتلرینک استیضاح حلرینک بارینه ده جواب جیغدر.





وقت غزيتەسینگ محررى ايسكى مسئله حقنەدە بر ايكى سوز عنوانى مقاله سنده يولدز غزيتەسنگ ايسكى مسئله عنوانى يازولغان مقاله نك خلاصەسېنى يازديقدن صكرە مذکور مقاله نك احوال روحيە مزگە بيك توشنوب يازيلدېغندن بو فكرگە قوشلماستە مەكن توگل ديو حضرتلر مزنك فنون معارفكە نظر لرى حقنەدە بايطاق سوزلر يازا. فنون معارفكە قاراشلرى جەتندن حضرتلرنى ايكى فرقه گە بولەدر برسى: اساس اسلاميە دن بى خبر طار فكرلى، متعصب اماملر اولوب بونلر تيز كوندن بتەچكر دى. ايكنچسى احوال عالم دن خبردار حال واستقبا. لنى چالە، چولە اولسەدە كورە آلا طورغان فكرلى اماملر ايدىكنى بو فرقه اماملر نك فن، معارف دن قاچماوچىلقلرېنە خالص فنى بولغان روس مکتبلىر نك مذکور امام بالالرينك اوقولرېنى، روس مکتبلىرېنە كرر ايچون امام بالالرينك كامل هوس ايله حاضر لاندېكلرېنى دليل ايتوب كيتورە. قورقونك سېبى نى بولورغە كيرك؟ ديو بر سؤال قوبە. يولدزده مقاله يازوچى نك عوام آراسېنە فن طار الفانده اما. ملر اوزلرينك اعتباردن تشولرندن وفننك ديننى باصووندىن قورقلر ديگان جوابنى يازوب اوزينك شول فكرگە اشتراك ايتار صماق بولوينى دە آكلاتە. صكرە بو خصوصك اوز فكر نيدە يازوب اماملر نك فن، معارف دن قورقولرېنك سېبى: فنى روس مکتب لرنە اوز مزنك مىلى ودينى روحيەزنى صاقلاونك مشكل اولوى آچىق ايتوبرەك ايتكاندە فنى روس

مكتبلر نەدە اوقوغان يكتلر مزنك دين و شريعت اشلرېنى اعتبارغە آلمايىنچە آرتقە طاشلاواری، دين - لرېنك ضعيف لانوى ايدىكنى آچىق آكلاتە. محرر افندى نك صوگفى فكرېنە اشتراك ايتمازگە مەكن توگل بو فكر بيك توغرى بو بيك ايسكى دن بيرلى دولانمى ياكە دواسى طابلمى كيلگان چپردر. بز نك تاتار مالايلىرى نك كوبسى بو كون روس مکتبە كرسە لر ايرتە گە اوزلر نچە پراپيسور، يو- ريست، بلمەم طاغون ئللە نينداين زور كشيلىر بولە- لر اوزلرينك ملە اشلرېنى تماما اونتوب بتونلاى ايكنچى دنياغە چغالر دە تاتارلرغە ئيلانوبدە قارىسىلرى كيلمى باشلى، آلردن جيرانە آلرغە ئللە نينداين اسملر بيرە باشلىلر، بو يكتلرگە دين ديگان سوزنى آغز كدن برده چغاررغە يارامى حاضر جلمەيب كوله باشلىلر.

اوتز فرق يللر ئلك روس مکتبە اوقوچى يكتلر مز بو قدر اوك توگل ايدىلر. اعتقادلرى بتون، حتى آرالرنە مسجد قارتنى بولوب عەر ايتوچىلرى، يكرمى بش يل روسلر ايله بر اوستالده خدمت ايتوب بارا تورغاچ رويس روحانيلق درجه سېنە نائل اولغانلرېنەدە اوچرارغە مەكن ايدى

بو يكتلر مزده دينى روح ضعيف لانوينك سېبى تيكشورلگانده وقت محررى ايتكانچە ايك اول خاطرگە كيلە تورغان نرسە شول: روس مکتبلىر نەدە مسلمان بالالرينە دينى درسلر دين اسلام روحى صاقلانور لىق روشده ترتيب فيلنغان پروگرام داخلكە اوقو-

بالا ئلله نرسه بولوب چغادر. شونلقدن اوز مدرسه مزك ئلله نرسه سی بولوب چققانچی هیچ اولماسه استانبولنك ئلله نرسه سی بولوب چقسون دیو آپترا غانندن اختیارسنز استانبولغه یباردم دیو مذکور حضرت حاضرگی اوقتو کیلشلرندن زارلانه زارلانه جواب قایتاردی.

محرر افندی ایتکان حضرت و آخوندلارنك ده بالالرینی روس مکتبلرینه بیرواری، اوز مدرسه لرمزنك دنیاغده آخیره که ده یارامغان ئلله نرسه سی بولوب چققانچی روس مکتبینه دنیاغ یاراغان ئلله نرسه سی بولوب چقسون دیو آپتر اغانندن بولوی اوقتوچی حضرتلارنك کوبسی طرفندن زارلانوب سویلانمکده در. بورنقی زمان مدرسه لرمزده دین روحی یغشی صافلانه، اوقوب چققان یکتلرده حضرت بولوب دین اسمندن وعظلم سویلاب خلقنی یغشیلدغه کوندره آلهلر ایدی.

اما حاضرگی مدرسه شاگردلرمزده درستنی اینکانده دین روحی چمالیغنه فالوب باره، روس مکتبلرنك اوقوچیلر نقتندن آرتق بری یوق. شونلقدن بورنقی زمانده بالالرنی بیگرک اوز مدرسه لرمزگه بیره لر ایدی، حاضرده هیچ اولماسه دنیا سینه فائلسی اولور فکری ایله روس مکتبلرینه بیره باشلادیلر.

تربیه دینیه ضعیف اولدیغندن کوب حضرتلر بالا لرینی اول مکتبلرگه بیررگه ئلله آشقیلر، اوز لرینك قدیمی اصوللری ایله فناعتلانب تورهلر.

حضرتلارنك فن، معارف که نظرلرینه کیلسک: حضرتلر استثناسن دهرک فن، معارفکه قارشیلر، فن معارفنك مسلمانلر ایچون کیرک بولوینه انکار ایتیلر بو توغریده سوز چغاروب سویلاونی بن عبث دیب بلامن. فقط مقدس بولغان دیننی فنسکه صانارغه کونیلر. بونك ایچون عیب ایتار حال یوق. ایمانی بار کشی ایچون دین دن قدرلی، مقدس و کیرکلی هیچ نرسه بولورغه ممکن توگل. دین

نلمی در. شونلقدن روس مکتبلرنك اوقوچی یکتلر مزده دینی روح ضعیفلانه بارادر، بو بیک توغری اخلاق ضعیفلانوینك تربیه یوقلغندن یا که تربیه ضعیفلکندن بولوینه شاید بر کشی ده فارشی کیلمان. فقط بونك ایکنچی اوکفایسزلق بار بو ایتولگان آورونك چاره ودواسنی ئلکگی اوقوچیلر زماننده اشلارگه یگگل ایدی، اول وقتلرده دینی مربی نك طابلوی مشکل توگل هم طابوله ده ایدی شونلقدن اولسه کیرک ئلکگی اوقوچیلر ده دینی روح بر درجه صافلانه ایدی. نه، حاضرگی وقتده دینی مربی قایدن آلورغه مسئله سی بایطاق باش و اطارلق مسئله بولوب توره در.

چونکه ایسکی مدرسه دن اوقوب چققان اماملر یاشلر فکر نچه اوقتو خدمتیه یاراملر، ترتیبلی زمانه مدرسه سنده اوقوغان شاگردلارنك اوزلرنده دینی تربیه بیک چامالی. بو خدمتنی آلر قولنه طابشرسک روس مکتبلر نده اوقوچیلر بتونلای اشدن چغارلر دیه خاطرگه کیله. بو مسئله آزرق تجربیه ده قیلنوب توره در.

بیروت کلیه سنده اوقی تورغان حقیقه ازلاوچی(۱) یکتلرنی فوشیق دیساک آلا رئلده بوش توگل. آلرنك عهد عتیق، عهد جدید نقتیش ایتوب مسلمانلر ایچون عهد جدید ترتیب ایته سیلری من حیث لا یشهر آمریکا میسیانیرلرینك قوچاقلرینه کروب بته سیاری بار. . . . مونه نیچک اشلر جایسن باره!

وقت محرری ایتکانچه بایطاق حضرتلر، آخوندلر بالالرینی روسچه اوقوته باشلادیلر. بو بیک درست. بن بو سنه قدیمچی بر حضرتدن: اوغلکزنی نیگه استانبول مکتبلرینه یباروب اوقوته سنز، نیگه اوز مزك قدیمچه اوقوته تورغان مدرسه لرمزده گنه اوقوته میسنز؟ دیو صورادیغده: قدیمچه اوقوله تورغان مدرسه گه کرون بالامن قبول ایتمی، کوندروب بولمی، جدیدچه اوقوله تورغان مدرسه گه بیرسک

بو نيچك ۴

رضا فخرى افنديك (مشهور خاتونلر) نام رساله سنده، ربيعه خاتونك ترجمه حاليى بياننده بو ربيعه، صحابه كرامدن اولمش عدى بن خاتم رضى الله عنه ك اناسيدر. كافيه اوقيفانك اضمار قبل الذكر بابنده (جزى ربه عنى عدى بن خاتم جزا الكلاب العاويات وقد فعل) بيتى نك عدى بن خاتم كه بددعاء بولغانلغينى سيزماسدن، صحابه كرامغه بددعاءده بولومزه الى ايچلرم اوزوله كى جمله تاعسفيه لرله بيك آچيندر. بو ذات نك بو سوزى يقينى مى ياكه كافيه اوقودن طلبهنى بيزدرومى يا اساتيد سائفه مزى تجهيل و تخطئه مى؟ يا (ماكل بيضاء شحمة ولا سودأحية) مقالينى تفكر ايتماومى؟ البته بزييم چه اولكى ترديد يا ايكنچى ترديد مرادى اولسه كراك بو كافيه بيتنده مذكور عدى بن خاتم بر رجل رومى آديدر. سخارهم ديرلر سخار بر معمارك آديركه ملوك عراق دن، نعمان بن امرأ القيس ايچون ظهر كوفهده بر قصر بناء ايلمشدر. بعد الاتمام ملك مشار الهيهيه كلوب تماشا ايدكك، شايد سلاطين سائره يدهده بو كى قصر بناء ايدر ملاخه سيله بيچارهنى بناعدن اشاغيه القاء ايتدردى. بر آدمه خدمتى ياخود برجهيله مقابلنده اساعت ايدنلر حقنده ضرب مثل اولنور. بو بيت نك فائلى نابغهدر. معنى سى ايسه بو عدى بن حاتمك ربيسى آنى دى هدر اولنوش كلاب عاويات جزا سيله جزا ايتكاي ايدى ديه نه دنر برغضبى چغوب بو بيتى اوقور ايكان مذكور عدى بن حاتمك قتلى زمانينه مصادف اوله رق (وقد فعل) دعامى جناب حق قبول ايتدى اجرا ايتدى ديه جمله حاله برله تشكرده اولنمشدر. حاصل كلام بو عدى بن حاتم فخرى چه صحابه دن بولمادى. دخى شوننده افهام ايدى بوزم بو عدىك اناسى خاتم خاء

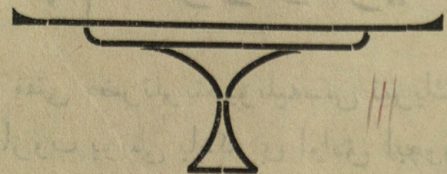
ضعيفلانوى ايله متناسب دين تعليم ايتوچى ملالرنك عر منيده ضعيفلانه چك بلكه آنلرغه بتونلاى حاجدهده قالمايه چق بناء عله يولن زده يازغان افندى نك كورسا تكان سببى ده يمانلاراق تو گل. بو مسئله شولاى تو- روب تورسون ئلى.

وقت محررى هم بزده مقاله مز نك باشندن بيرلى فنى روس مکتبلرنده اوقوچيلر مزده دين روحى نك ضعيفلانوينى يازدق مونه بو بيك مهم مسئله تيزدن دقتكه آلنوب چاره سى كور اورگه تيوشلى مسئلهدر. بز نى قدرلى گنه روس مکتبلرنده بالالرمز نك دينى ضعيفلانه ديو قايرساق يغلاساق ده بوندىن بر فائدهده چقمايه چق كوز آلديمز ده كورنوب توره در روس مکتبلرينه كروب اوقوچيلر يلدن يل كوبايه بارا بز نك قايرومز ايله آنلر توقتالوب تورمیلر، بو كون بالاسينى روسچه اوقتورغه تلامگان كشى ايرته سى كون روس مکتبنه بيررگه مجبور اولاجق بو شبهه سز بولاجق بز اوقتونك كيركلگنه اساسا انكار ده ايتمى ايدك.

ايندى بز گه قاله در بو كونكى كوندىن باشلاب بو آرونك چاره سينى كورمهك. بونك چاره سينى طابوق نك بو زمانه بيك مشكل ايديكنى ده بو غاريك يازغان ايدك، شولايده اجتهادقه فارشى مشكل لرده نوزه آليدر اجتهاد قيلنسه انشاء الله برهر نورلى چاره طابوق ايدى.

محترم اوقوچيلر مونه اوشبو مسئله حقنده نى فكر ده ونى اويده سز يوقار يده يازغان آرونك دواسى نرسه؟

نيچك ايتكانده روس مکتبنده اوقوچى بالالرمز ديندار بولورلر؟ اوشبو مسئله حقنده فكر لر كز دن مطبوعات واسطه سى ايله فائده لاندروكز نى صميمى اوتنوب ختم كلام ايتهم. ابن حسام.



معجمہ ایلہ یازلمش صحابہ دن بولمش عدی نك آتاسی
بزمچہ حاء مهمله برله اولسه کرهك العلم عندالله
حافظ مصطفی المیخالی حضرتلری (شرح شواهد
الکافیہ والجامی) نام کتابنده هکذا تحقیق ایتمشدر.
م. یولداسی.

اداره.

محترم حضرتنك یازدیعی اوشبو سوزلر شرح
شواهد دن منقول سوزلردر. فقط شرح شواهدده
سویلانگان و یازلغان سوزلر سندسز کورنه لر. بو
خصوصده آرتغراق تتبع تیوشلی کورنه در. محترم
حضرت کندوسی اولسون یاخود بشقه محب علم
حضرتلرمو اولسون دخیده تتبع ایلان بو خصوصه
سندلی مقاله لر یازسه لر مع المهنونیت والتشکر درج
ایدلور ایدی.

اورسکی نکاح مجلسی

«وقت» غزینتسی ۸۲۲نچی نومره سندده اورسکی
بلده سندده بولمش نکاح مجلسی حقنده بر مکتوب درج
ایدلگان مکتوب یازوچی نکاح خطبه سنی اورنبورغ-
نك نعمت الله حضرت نیموشفی اوقوب صوگره بر سا-
عت قدر نطق سوزلادی دیه مدحلاب یازادر. بنم
بلدکچه ایکنچی شهر دگل ایکنچی محله اماملریده
باشقه محل لر نك خدمتنه مداخله قیلو نظامغهده هم محکمه
شرعیه طرفندن نشر ایدلگان فرمان نامه لرغهده
خلافدر. نعمت الله حضرت نظامدان خبردار ذات در هر
یرنك محل امامی اوز وظیفه سی ایله مکلف در براونك
شخصی نه قدر بیوک اولسهده شرع که خلاف بولماغان
نظامنی رعایه فیماق هم محلی امامنك شائن و شرفی
وفومی عنندنه گی قدر وعزتن رعایه فیماق تیوش در.
زیرا موندی مداخله لر بر وقت حکومت طرفندن

مسلمان لرده (محل روحانی سی حاضر بوله توروب
ایکنچی کهمسهر طرفندان دوخاؤنی تربیلر اجراء
ایدونی بلسه آلارده لوازم ایسه نه خاص توگل ایکن
دیه عموما کم طرفندن اجراء قیلنسهده یاری ایکن
دیه) بتون روحانی لر نك حقوق مرعیه سن الغاء قیلوغه
سبب بولو احتمالدر. شول سببلی محله امامی اوزی
توکیل ایتما دکه باشقه لر نك اوتونچنه بناء کرشمک سؤ
نتیجه یه سوق ایتماسون (احتمال موندده محل امامی
اوزی ایثار ایتمشدر) هم حدیث شریفکده بر اولر نك
سلطانی (قومی قاشنده قدر و شرفی) قریلور اورنده
هیچ کم امام بولماسن دیه نهی قیلمش در. نکاح کبی لرده
هم بو عله جاریدر زیرا اول محله نك قومی اوز امام
لرن استغفاف ایدوکه چیتدان کیلمش کهمس بزم اما-
مدن آرتق ایکن دیه اوز اماملرندن اخلاصلری
صونوغه سبب بولو احتمالدر. یئنده موندی نکاح
مجلسلر نده نطق سوزلاب عمومی اجتماعی مسئله لر نی
قوزغاتوب آنچه لر جیو نکاح مجلسن میتنغ صورتنده
کورساتوب بزم نکاح مجلسلر مزه محلی حکومت طرفندن
(آلار مجلسلرن میتنغ که آیلاندر لر دیه) پالیسیه نك
مداخله سنه باعث بولوب عمومی مسلمانلره فتنه ایشکن
آچماغای ایدی.

شول سببلی حاضرگی جزئی فائده اوچون قزق
کوروب استقبالمزی سد اینمگای ایدی دیه ظن قیلنه
در شاید غزیتدهه بر از مبالغه باردر تصحیح ایدار لر
باشقه طایاق تیودن قبل تارتنساق بغشی راق بولور
ایدی فکرم خطا اولورسه بارچه اوفوچی لردن عفو
لرین امید و نیاز ایدارم. محمدصابر الحسینی.

مهم سوز و فریاد

فقیر مفتی حضرتلرینه یوبلیه سنی تبریک ایدهرک
مکتوب یازوب یوبیلی یادکاری اولمق ایچون صبر انبا

بيك كره تعسين طوغرى سويلش دینسزلك مصر دن استانبولدن فارماصون اولوب عودت ایدنلردن نشر اولندی هیچ شبهه یوق. محمد مراد. اداره.

فاضل محترم شیخ افندی حضرتلرینک (بن فن اوقلماسون طرفنده دکلم. دنیاچه نه قدر فن ونه قدر لسان وار ایسه ممکن ایسه هپسی مکمل درجه ده اوقلسون. اما دیانت استقامت ملیت قومیه الدن کتماسون) دیگان سوزلرینی (طاطلی فرضیه) یاخود (چمن اویاسینه کیتوروب بال کیمما کنی آچوب بالغه چمن قوندر ماینچه اوزمگنه بال آشیم کبله) دیمک قیبلندن بر سوز کبی تلقی ایک سمز کیله در.

بال کیمما کی یانندن چمن لر آیرلمدیغی کبی فن تیره سندن ده کامتیت اربابی و امثال آیریله چق دگل در. ایندی لوازم و ملزوماتنی اوقوچیلر نوشونسونلر.



آی خبری

اوشبو سنه آغوست یدیسنده استرلی باشنک طوی مناسبتی ایله بولمش علماء مجاسنده استرلی باش قریه سنه اوچ کمه سه شعبان باشن سه شنبه کون چهارشنبه گه فارغان کیچده اوچ کمه سه کورگان دیسه عبدالقادر مخدوم توقایف خبر ببردکی سببلی محترم الشیخ عبیدالله ابن الشیخ محمد حارث حضرتلری شول اوچ کمه سه فی مجلسکه چافروب حاضر بولمش علماء لر آلدنده اشهد لفظی ایله شهادت لرین آلدی. کوروب شهادت بیروچی لر استرلی باش قریه سنه معوشه اینوچی دیانتلی اوچ ایر کمه سه در برنچی عبدالرحمن محمد لطیفی اوغلی ایکنچی عبدالمجید احمد اوغلی اوچونچی خیرالله عبدالله اوغلی اوشبو کمه سه لر نک شهادتن قبول ایدوب شعبان

طرفندن صلاحه دینیله لر ی محقق اولان استقامتلی دیندار علماء لر تحت نظر تنده بر دارالمعلمین تأسیس اولنماسون ترجیح و تصویب ایدوب یاز مشدم.

شمدی اول طرفندن کلمه ده اولان مجله و جریده لرده دارالمعلمین تأسیسنه قرار ویریلوب پروگرامه ترتیبی وسائر اموری یوبیلی کامیتیتینه حقسز اوله ر ق تفویض اولندیغی خبر وحشت اثرلر مع الاسف کورلمکده در. بناء علیه بو حقیر بو ایشه راضی اولمیه ر ق بر تستو ایدرم. و دیندار علماء ره بنم مرضام بو اولمادیغنی اعلان ایدرم حسن عطا فاضی حضرتلرینه ده بویله حقسز معامله سینه قرشو اظهار اسفی ایدرم. بن فن اوقلماسون طرفنده دکلم دنیاچه نه قدر فن ونه قدر

لسان و ارسه ممکن ایسه هپسی مکمل درجه ده اوقلسون اما دیانت استقامت ملیت قومیت الدن کتمسون. کامیتیت مذکورک بو نقطه به کلار عایت ایتیمه چکلری بدیهدر انصافک فقره اولی نک آخیرینه فارغان کشی و تاریخ عاجزینک ایکنچی جلدینک ۳۴۹ صحیفه سی آخرندن والحاصل ان التتاردن باشلاب ۳۵۲ صحیفه آخیرینه قدر اوققان کشی بو عاجزک مسلکنی بیلور فقیر من القیم شو مسلکده یم وشو مسلك اوزره یاشایه چکم وشو مسلك اوزره اوله چکم مسلکمی تبدیل ایتدکم یوق و ایتیمه چکم مذذب ابو قلمون دکلم بیلدیکی سویلرم وشونک اوستونک اولهرم مسلکمی بیلدکن صکره ایسته ین فدیچی ایسته ین جدیدچی ایسته ین لیبرال ایسته ین محافظه کار و ترقی پرور دیسون بنم آنک ایشم یوق بن بر پارتیه به منسوب دکلم چمن مسلما نم ترقی سورم آرتده قالمق ایستهم.

مفتی حضرتده اختیار لشمش غالباً بویله ایشه نصل راضی اولندی عجباً؟ اگر اش بویله اولورسه آرتق دیانته وداع ایتلمی والسلام بو سوزلری انصافده دیهش ایدک. دیدیکمز کیمک اولدی. بوده طوغری اولماسونده هیچ شبهه یوقدر.

شرف الدین افندی محمودفه آفرین ادر اکینه

بونك اصولی اشچی خلقك یور وینه بیک مناسب اولدقندن شول روشداگی واغونلر نك كوبرك یاصالوین موافق طابوب تیزدن اشچی خلق كوبرك یوری تورغان اورنارغه یباررگه فوشلغان.

یر آستنده یول

ژیتومر غوبر ناسنده «جود ناوا» دیگان محله قویی قازیفغان اورندن عجب بر یول چقغان.

قویی قازوچی لر اوچ صاژین قدر یر توشکاج ئله نینداین بر بناغه تضادف ایتکان لر. شونی مخصوص قرالدر برله قازیفچاچ بونك یر آستندن کیتکان بر یول ایدکی معلوم اولغان.

بو یول ایکی کشی ایرکن یوررک اولوب بک گوزل روشده یاصالغان دی.

یول اطرافنده استیناغه قازلغان کشی صیاراق اشقافلر اولب هر توری رسملر ایلان زینت لنگان، یولنك یاصالوی صوگ درجه نق اولب آننك بویی توری رسملر ایلان مزین دی. هم آگلاشلمی تورغان برتلده یازلغان یازوارده باردی.

اگ عجبی یولنك توری یاقغه تارماقلانپ یاصا. لوی ایلان گوزل زینتدر بران اشلانوی ایمش. هارون الرشید سرای

دیبولیت دیگان ذاتنك اداره سنده گی ایکسپیدیتسه یریلدن زیاد «پیسوپاتامیا» ده یر قازو ایلان مشغولدر ایکان اتقافی اوله رق تفتیش وقتنده بوندر ۹ نچی عصر ابتدا سنده بولغان هارون الرشید سراین تابقانار.

ایکسپیدیتسه سراینك پلان و معمارین تمام آلمان سرای توری زینت لر ایلان مزین اولب بیک عزیز طاشاردن مرکب ایمش. ۱۰

یاشما زاقون.

سینوتنك رخصت ایتوینه کوره بوندن صوگ ترکستانسکی قرایده آچه پراوادلرنی صارت نلنك یوروتله چکدر.

باشی رؤیه ایله چهارشنبه بولوینه هم رمضان غره سن رؤیه ممکن اولمازسه تکمیل شعبان ایله پنجشنبه کون جمعه کیجه سنده تراویح اوقوب جمعه کون فرض روزهدن عبادت صومغه کر شوگه قرار بیر دیلر. اوشبو علماء مجلسی نك عندمک بولمش قرارین گرچه رمضان باشنه باروب یتماز سنده رمضان دن چغو اوچون فائده سی بولور امیددی ایله اعلام ایدمن اوفابله سنده اوچونچی مسجد جامعه امام خطیب و مدرس محمد صابر ابن ملا محمد جان الحسنی

آغوست اونچی کوننده ۱۹۱۱ سنه



تصحیح

۲۲ نچی نومبر مجله ده ۳۵۰ نچی صحیفه ده کی بیت نك مصراع اولی نك باشی (معینی فاسقک) اوقولورغه ایکنچی مصراع نك باشی (کوپکدر ذوق الان) دیب اوقولورغه تیوشایدر.

شولوق نومبر نك ۳۴۷ نچی صحیفه سنده (طایفدن مکتوب) دیکان سوز باشندن صوگ ۸ نچی سطرده (ناس کبیلر) دیکان سوز (ناس کبی) دیب اوفیلور غه تیوشلیدر. ۳۷۸ نچی صحیفه نك ایکنچی ستوننده ۲۲ نچی صحیفه ده (من مائة) دیکان سوز من قبل مائة اوقولورغه تیوشلیدر. ۴۷ نچی سطر باشنك (لازندیق) دیکان سوز زاید و آرتفدر. ۲۸ نچی سطرده گی (معروق) دیکان سوز (معروفا) دیب اوقولورغه تیوشلیدر.

تورلی خبرلر

یاشما اصولده واغون

تیمر یول مینسترینك فوشوی بوینچه یاشما اصولک IV نچی فلاصقه مخصوص واغون یاصالغان.



اعانه آچه‌سی.

استانبولدن سیهر بیچینسکی اوبلستده زلزله‌دن ضرر کورگان لر گه دیب جینالغان ۱۸مک ۱۷۷ صوم پیتر بورغه‌غی ترکیه سفیری آرقه‌لی تیوشلی اورنینه یبارلگان.

انا لله وانا الیه راجعون

سکغزده ز. مرتضین نام ذاتنک خبر ایتوینده کوره مذکور قریه‌ده ۱۵ سنه‌دن زیاده برمدت درس کویلک قیلوب تورغان ترویسکی داملا جمال الدین حضرت تیلامیندن شیر علی حضرت وفات ایتمش. الله تعالی ننگ رحمت بی‌نهایه‌سنه مظهر اولب اعلیٰ علیین گه ترفیع ایلاسون مرحوم علم صاحبی اولوب یاش زمانندن اوق مطالعه‌گه هوسلی اولمشدر رحمه الله تعالی رحمة واسعة

افغان فدائیلری.

کوبدن توگل افغان یاشلری افغان امیرنه کیلب (مفهومی) توبنده‌گی سوزلردن عبارت اولان عربسه ایلمن مراجعت ایتمش لو:

«افغان یاشلری اسمندن بز جنابکزه مراجعت ایتنه مزکه: بز بو کوندن اعتبارا ایرانی طنچسز ایتسکان محمد علی ایلان صوغشور ایدک.»

اول موندن مقدمه ایران‌ده طنچ یاشی تورغان مشروطیت‌که وخلق نیک عمومی مطلبینه مخالف حرکت لر قوزغاتب بتون ایرانی آستون اوستکه کیتوردی ونچه یوزلب معارف میدانینک وچوللرین، دگل ایران یورطندن، بتون دنیادن سوردی. وبرده قزغانماینچه مات مجلسنی توپغه توتب کولان کوککه اوچوردی. وملت اسمندن اولده جینالغان آچه‌لرنی اوزینک شخصی مطلبلری اوچون اسراف ایتوب بتر دیده ملت یولنده قهرمانلق ایدن فدائیلر گه فارشو توررغه اقتداری فاله‌غاج ئلله نینداین جیلر ایلان ایران تختنی طاشلاب قاچدی.

وشول اویاتسز لغینه توزه آلماینچه ایکی یلمقداری

پلانر حاضر لب ئلله قایلرغه باروب سینوب ایران ملتندن قاچب یاتدی. حاضر تکرار شول تختکه قایتب اوطرو مطلبیله بتون ایرانی قان دریاسینه باطروب صوغشماق بولب کوز آلدکزده نیندای انسانیت سز لک لر قیلوب یاته.

بلمام نیندای اوزی کبی قانسز کشیلردن معاون لر طابب یاثکا حکومتنی اورنندن توشور مک املی ایله همان شول قان توگونک دوام ایتنه.

منه بز آنک شول افعال وحرکاتلرینه توزه آلماینچه اوزمزی شول یولده قربان قیلیمک بولوب سینندن آنک ایلان صوغشرغه بز گه رخصت ایتوکنی اوتنه مز. و بو عربسه بز ه التقات ایدوب بز ضرور نرسه لرنی بیروب بزنی رخصت اپلان اول دشمان ایلان صوغشرغه یبار وکزی امید ایتنه مز. افغان فدائیلری.

امیر حضرتلری شول فدائیلرغه توبنده‌گی مفهومده جواب بیرگان: «سز اوز وطنکزی طاشلاب لزومسز فدائیلرغه آیاق باصوب یوق آرتندن یورما کز.»

بزم اوز وطنمزه صوک درجه اصلاحه محتاج کم بله؟ بلکه سزدای درتلی یکت لر (!) بولسه بزدهده شوشندی حالت بولوی ممکن شو حالده احتمال سز ده بر کون شولای بولویکز!

بنا علیه سز حاضر گه اوقورغه، معارف خدمتنده اولوب اهالینی علم یولینه سوق ایدار گه اجتهاد ایدکز و بو یولده لزوم کورلگان احتیاجلر اوچون بنکا مراجعت ایدکزده شولای بر گالشب اوز ملت مزی و اوز خلقمزی باقتور توغه اجتهاد ایدیک. «دیگانده فدائیلر شو سوزارنی قولالرینه آلوب امیردن ممنون اولوب وطن لرینه یونالگانلر.

وبا.

نیقالایسکی ده (صمار غوبرناسی) بو کونسکه قدر مجموع ۱۴۳۰ کشی وبادن آوروب ۷۵۰ سی وفات ایتمشدر.



آسترخان

فعلطف سبیلی قزاقلرده چوما اوروینک کوچایوی
احتمالندن بونک چاره لرنی بوکوندن کورر گه کرشمکچی لرن
اورالسکی.

صوگفی هفته چوما برلن اورغان ککشی
کورنمگان اولگری هفته ده اورغان ۲ ککشی اولگان.

خارجی خبرلر.

ایران

طهراندن لوندغه کیلگان خبرلره کوره محمد
علی نك عسکرلری یکلگان، سواد کوه یاننک ۳۰۰
لب عسکری هلاک اولغان، قالغانلرینک کوبسی
فاچوب شاهنی طاشلاب کیتکان لردی.

شاهنک اوشانچلی ککشی امیر مکرم نك عسکر
یده ضرور هلاکتکه دوچار اولب صوغشیدن کیرو
چیگنگانلر.

شولایده بولسه محمد علی اوزی سواد کوهده
قالوب اوزینه طرفدار عسکرنی شونده طولارغه
اجتهاد ایده ایمس.

محمد علی شاهنک خلافتک اولان حکومت عسکری
شاهنک قرارلنغان برلرنی احاطه ایتمکچی بولب
بعضی کاسپیتسکی دیکز گه بعضاری باشقه طرفدا
غی یوللارغه طارائب مخاصره غه حاضر لانه لردی.
شاهنک برادری شعاع السلطه تر کهن لرنی اوز قومانداسنک
توته آلمی ترکمن لرن حکومت عسکرینک مخاصره
ایتوندن خوف ایدوب فاجالردی.

شاهنک اوز عسکر نندنده شاهدن واز کیچوب
فاچوچی لرن آز تو گل ایمش.

شو کونلرده اش نك کم فایده سینه حل ایدلوینی
کوتلر. شاهنک مشروطیت علیهنه اوط آچقان بری
شول کاسپیتسکی دینگز یافنی ایدی، شونک اوچون
آنی شونک ب صمقچی بولب تورلر. ب. و

آفستریه.

صوگفی تیلهگرام خبرلرینه کوره اوفستریهده
عسکرلر آراسنده مانیتور اجرا ایتکانده ملی
عداوت ایلان چیخلر برله اوفستریه لیلر آراسنده
آطشور بولغان. ایکی جیاولی پولق نك برسند چیلر
کوب اولب دیگر نده اوفستریه لیلر کوب اولغان شو
وقت چیخلر برلشوب اوفستریه لیلرنی چن پوللر
ایلان آطه باشلاغان لرن. بوکا فار شو آفستریه لیلرده
قاراب توررغه یارامی دیب چیخلرنی آطه باشلاغانلر.
آز وقتده باینق هلاکت اولوب چیخلرنی محاکمه
وجزا اوچون تیرو لغه فایتارغان لرن.

تبریز

اردبیل نك یاگناغوبر ناطوری یاگام حکمه لرنی بتروب
ایسکی نظاملرنی ترتیب کده صالحان محمد علی نی شاه
دیب اعلان ایتکان.

خلق نك کوگلی اوچون محمد علی نك شرفینه، آشاو
اچو بهالرین و نالوقلرنی کیتمگان، خلخال وقار اجه داغ
ولایتلریک محمد علی نی شاه ایتب اعلان ایتکان لرن آنک
هم اهالیغه شادلق شرفینه کوب معیشت یکلک لرنی
میدانغه کیلگان.

تفتیش نتیجه سی.

ایران نك یاگنا حکومتی کوب تفتیشلر بعدنده
تورلی یر داگی غوبر ناطور لرنک محمد علی نك ایرانغه
فایتونده مداخله لری بار ایدکن سبزگان لرن. آنلرنک
کوبسن حکمگه بیره بعض لرن بو کوندن قولغه
آلوب اور نینه یاگنا ولی لرن تعیین ایتلر.

ترکیه.

ترکیه حکومتینک کرید مسئله سی حقنده حامی
دولت لرن گه مراجعت ایتوب اول مسئله نك اوز فایده لرنینه حل
ایتلوین طلب ایتدکلری حقنده یازیلغان ایدی.

عزته خبرلرینه کوره دول حامیه کرید مسئله سی حقنک
حاضر فقطعی جواب بیره آلمیه ز دیب جواب فایتارغانلر.
درست بولسه گرمانیه اگلیه و فرانسیه نك فاس



مسئله‌سی حقنده يوروتلگان افکارلری بو مسئله حقنده اويلاشورغه وقت تابدرمغان ايمش. يمن.

يمنده «تهامه» ايلان «اها» آراسنك مکه اميرينك عسکرلری ايلان شيخ ادریس تبعه لری آراسنده محاربه اولب عصيانچلری مغلوب اولغان لری. مکه امیری تهامه‌نی ضبط ایتمش. سفیولر.

جونا کوریه‌ده‌گی ترکیه ایلچی سی صدر الدین بك طهرانغه سفیر اولب تعیین ایدلگان. استعفا قیلغان اولگی خارجه وزیری رفعت پاشا پاریزغه سفیر اولب تعیین ایتله چک.

استانبول.

استانبولده بر هفته اچنده ۴۹۶ کشی وبا ایلان آوروب ۲۶۷ وفات ایتمش.

زاپاص عسکولر.

مالیسورلر ایلان صوغشو اوچون استانبولغه زاپاص عسکرلر جینالغان ایدی. بونلرغه اویلرینه قایتورغه باب عالی دن فرمان بیورلغان.

یاپونیا و روسیه.

محاربه وقتنده روسیه دن آلتغان «آنغار» پرا - خودنی روسیه‌غه قایتارمقچی بولغانلر. اولده آنی قایتا رو بزگه لازم توگل اول بزم صوغشدن آلتغان غنیمت مالی دیب دعوی ایتسه‌لرده صوگ کونلر میقادونک امریله بو پرا خودنی روسیه‌گه قایتاررغه قرار بیرگانلر.

بو حقه میقادو ایهمپراطورمز حضرتلرینه مخصوص تیلگرام ایلان بلدروب اظهار محبت ایتکان.

ایهمپراطور حضرتلریک میقادوغه بو حقه ابراز ممنونیت ایدوب جواب قایتارغان. سیاست دایره - لرنده بو مسئله‌نک روس و یاپون حکومتلری بینک مناسب دوستانه‌نک آرتوینه سبب بوله چغن امید ایده‌لر.

شونک کبی واق تویاک مسئله لرنک ایندی موندان صوگ بولهاوبین و محاربه دن صوگ آراده بولغان دخی بر نچه مسئله‌نک شو کونلرده روسیه فایده‌سینه حل ایدلکن یازالر. محمدعلی.

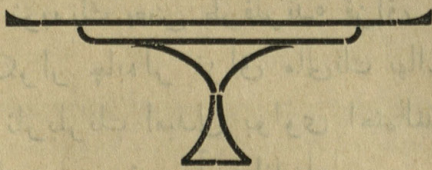
صوگخی خبرلر محمدعلی اشلرینک آغنه بارغانن کورسانه‌لر.

اول همان طهرانغه یافنلی بختیارلر نه قدر غیرت کورساتسه‌لرده مطلوب درجه‌دوک موفقیت قازانه آلایلر.

منه یاگار افغنه سمیان دیگان محل‌گه یاقن یرده بختیارلر یکلدی‌لر.

آنلردن یوزدن زیاده کشی هلاک اولب وبایتاق مجروح‌لرده اولدی.

بو واقعه ایران حکومتی‌نک دخی کوئلن صندردی آنلر بو اورندن محمدعلی‌نک آرتینه توشب آنی ایلا ندروب آلمق بولغانلر ایدی، لکن بولهادی دیلر.



اورنبورغ خبرلری.

بخارا امیری حضرتلری.

۲۳نچی آغوست کونلرگی ساعت بشنی صوغب ۵۴ میبوده اورنبورغ آرقلی سواستوپیل‌غه اوتنه چکدر. اورنبورده ۱۵ مینوت توقتاب توره‌چق.

کون وهوالر.

بایتاق یغورلردن صوگ‌هوالر جلندی کونلر قورو بوله باشلادی.

ایگن بازاری

کچه‌گی کون بازارغه مجوع ۷۵ یوک ایگن کرگان.



اداره‌دن

تاغاناش‌ده السید حسن افندی جناب‌لرینه!
اول مسئله حقیقه بای کوب یازلای قصورمزی
عفو ایدمسن. (امتحان الاذکیا) دن منقول عبارة لزو مسز
اولدیغی ایچون درج ایدلمدی آنی هم عفو ایدمسن.
شریفی جناب‌لرینه!

سز نك‌ده یازغانکز سید حسن افندی مسئله سسی
اولدیغدن وشول عله ایچون درج ایدلمدی عفو ایدمسن.
محترم امام میر عاصم الدسنی جناب‌لرینه!

یازدیغکز مسئلهنی بز شولوق نومیرده (چینالوب
چینالوب اوزونگمان و ایزامگان مسئله) دیب یازغان
ایدک هم اول حقه امام بقالی و امام حلوانی حضرتینک
فتوالرینی ده یازغان ایدک. سز نك یازغان دلیل
لریکز شول آرسلانلرغه فارسو اولدیغیله برابر
مسئلهنی اوزولمگان و ایزامگانلک دن چقارورلق
کورنمیدر. بناء علیه درج قیلونی موافق کورمدک.
آپریل چیسلسنده یازغان مقاله کز بزده کورنمیدر
وطابشر لغاننی ده معلوم توگلددر. هر نه عفو ییکز
استرحام اولنور.

صنکفلیده ز. مرتضین که مرثیه کز درج ایدلمدی
و ایدلمیه چک.



ناشری محمدولی بن عبدالقنی حسینف.
محرری فیض خان داودف.

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.
Издатель Мухамедвалий Хусайновъ.

طبع ایدادی «دین و معیشت» مطبعه سند اورنپورغده

Типографія журнала „Динъ ва Мағишеть“
въ Оренбургѣ.

حقلری توبنده گچه.

قوبان بغدادی ۱ صوم ۶۰ تین پریرود «۱ صوم
روسکی «۱ صوم ۱۰ صولی ۹۰ تین ۹۵
میناونی.

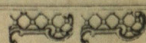
میناونی اوپر اولایوشچی سی غرادسکوی اوپر او
غه توبانده گی سوزلر ایله مراجعت ایتکان.
آچلق ضرری بولورغه کیرک میناونی غه حاضر فوق
العاده موگوزلی حیوان کیترله باشلادی. میناونی
داغی کرته لر گه حیوانلر اورنلاشه آلمی صیه سی
۲۰ یوزلبی چیتکه بایلاب قویولشونک اوچون مونده
کرته لر آرتدر لورغه تیوشمی یا ایسه پارتیه
برلن صاتله تورغان کرته لر دن فایدالنور گه
رخصت ایتار گه می؟

اطراف خبرلری

توز توبه دن کیلگان بر ذاتنک سویلاوینه کور
ره توز توبه نك بعض طرفلرنده قزاق صحرا سنده
پچانندی تکرار چابه لر قزاق مالی نك بهالری کوتا.
رلگان تاریلر نك امیدلی بولوی احتمالندن ناشی
ایگن بهاسیده بر قدر آرزانا یغان.
قزاقلر بعض بر اورونده تاریلریندن دستینه سینه
ایکی یوز پوط امید ایدم لر ایش.

فقط ایرته چقغان تاریلر اسپسلسکدن اوته آلمغا.
نلری غنه امیدمسن ایکان
زایسان.

تاشکند یولنده زایسان استانسه سندن خبر بیر
دکلرینه کوره تاریلر بیک اوکغان قزاقلر نك بعضی
لری اسکنگی تاریلر نی باصوروب صوغوب کورگانلر.
ناری توق اولچا و گه آور کیله اورتاچه یرلردن
دستینه سندن ۶۰ پوط چیغه ایش.



منهاج الدين شرف الدينف

غازينى شەرى اورنېورغە قزان رتەنە تالچو كە
 ۱۴ھم ۳۳نچى نومر لرد سوداسى اوپتاۋى
 ھم واقلاب. ياشكا كىلگان ماللر
 باز ھم جاى گە مخصوص زازا كا ز ايتوب اشلانگان
 ايبەر لرد خانون فز لرد وبالالرد اوچون ھر صور طدن
 ھر فاصونك ايتك ھم چىتكەر، وارشاوسكى شىبىلىت
 ېر استانبول مانىرى امير كانسكى شىفرىنوى
 شىبىلىت چىتكەر ھر فاصونك يا گامانير كاوش چو كە
 نوفلى لرد ھم قارەسارى كار يېغوى توسك رىز نوى
 كالوشلر ھر تورلى صور طدن كلپوش فس فالفاق
 كرتاشى يا گامانير جفك ھم قارە كول بورك ار
 وطوى اسبابلرى ھر تورلى ماتىر يەغە جفك ايلان
 چىگلوب اشلانگان مودنى نەز لقرار قاروات جىما
 سى آياق چر نازى چالما ھم پادنوص يارلغى قول
 اشى دستمال آش ياولق لرد ھر صور طدن چالما لرد
 ھم باقر جىز ھم نىكلوى قەغانلر چن انجولر چن
 انجوا ايلان چىگوب اشلانگان كلپوش ھم فالفاقلر
 فالفاقە مخصوص فرانسوزسكى بر لىانت فاش
 لرد وغىرى كوب تورلى ماللر.
 مذكور ماللرنى بشقە سودا گر لرد قاراغاندە غايت آرزان
 صاتمەز چىت شەردن صور اوچى محترم مشتري لرد صاتواو چون
 كوبلاب ياشكا كىواو چون سومنە ۲۵ە زادانكە ايلان كانتور
 يا كە بوچطە آرقلى توقسز بىرەن پراوز حقى مشتري دن
 نالوژ زادانكەسز بىرلمى مازقەسز خطقە جواب قايتارلمى
 Оренбургъ Мингазетдину Шарафутдинову.

**ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ
 КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ**

ПРОДАЮТСЯ
 ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗСРОЧКА
ПЛАТЕЖА

1
ОТЪ РУБ.



МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

РУЧНЫЕ
МАШИНЫ

25
ОТЪ РУБ.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДЪЛЖЬ.
 МАГАЗИНЫ ВО ВСѢХЪ ГОРОДАХЪ ИМПЕРИИ.

كامپانیا زینگیر

نڭ تىگو ماشينلرى
 يالغز اوز مغازەلر.
 نەگنە ساتلادر. رازصر وچقەغە بر صومدن باشلاب
 ويريله در. قول ماشينلرى ۲۵ صومدن باشلاب
 بوز مغازەلر مزم مەلىكتنڭ ھر بر شەر لرد نە واردر.
 پاددىلكە دن صافلانگن

ارنېورغە تارغوى دوم
 ظريف حبيب اللين اوغللى ايله وشركاسينك
 قزان رتەنە تالچو كە قارشى — اولدە سعدىيف فير
 ماسندە بولغان مغازىننە
 سوداسى اوپتاۋى ھم واقلاب
 ھر تورلى چىتكەر كاوش كلپوش فالفاق ھم
 رىزىنوى كالوشلر.
 باتىنكە لرد نوفلىلر ھم كافكاز چواك
 لرى قارە كول ھم جفك بوركلر
 چن اينجولر اينجو ايله چىگوب
 اشلانگان كلپوش ھم فالفاقلر
 يول ايچون مخصوص (مشهوركا-
 نكوف اشى) چىمادان - ساكواياژ
 ھم قايشلر.
 مغازىننە غى ماللرنى بر مقدار زادانكە يباروب خط
 ايله صور اوچىلرغە توقسز بىريله در.
 Адресъ: Оренбургъ торговый домъ
 Зарифъ Хабибуллинъ съ С^{ми} и К^о.

اورنېورغە "اورال" مسافر خانەسى
 جمعيت اسلاميه نك ياشكى صالنگان يورطندە كچن سنە انچى
 آوغوستدە اعتبارا مسافر خانە آچلدى كىلگان مسافر لرد قبول
 ايد لدر. نومير لرد مايلى بوياولر ايلان غايت پاك وتەمىز
 ايتوب بويالدى. جلى بىر فلر ايرار، خاتونلر اوچون آيرم
 اوڭغايلى ايتوب حاضرلندى. مسافر لرد ايچون خادملر ھر
 وقت حاضر وطيارد. آشخانە دە مسافر لرد اوچون ھر تورلى
 آشلر حاضر لنوب كىرك ساعتلرنە بىريله در. نومير لرد نڭ
 آستند، اورنېورغ مسلمانلر نڭ قرائتخانەسى اولوب آفو
 غە ھوسلى مسافر لرد اوچون ھر تورلى كتاب، ژورنال
 وغز تەلر مكمەل در چە دە در. نومير لرد حسىنفلر مسجدىنە قار
 شى اولوب باز غە ياقن بولغانغە سودا گر لرد ايچون بىك
 اوڭغايلى اورندە در. حر مەتلو مسافر قوناقلرنڭ مرحمت
 ايتوب كىلور لرد اوتنە مز.
 احترام ايله حسين دونسكوى ز. خير اللين وشركاسى
 Адрес: Оренбургъ номера "Ураль" д.мусульм. благ.об